

蘇聯社會與 國家制度講話

高利亞可夫
果爾舍寧合編
慕拉舍夫

人民出版社出版

朝鮮社會與 國家制度講話

朝鮮民主主義人民共和國

社會主義青年團中央委員會

青年部編



人民日報社出版

蘇聯社會與 國家制度講話

高 利 亞 可 夫 合 編
果 爾 舍 寧 慕 拉 舍 夫
貝 璋 衡 賈 鍾 堯 合 譯
金 慶 三 桴 鳴
貝 璋 衡 黃 常 帶 校 訂

人民出版社出版

書號：1013

蘇聯社會與國家制度講話

編者：高利亞可夫等

譯者：貝璋衡 賈鏞堯 金慶三 仲鳴

校訂者：貝璋衡 黃常霖

出版者：人民出版社

(北京東總布胡同十號)

發行者：新华書店

印刷者：新華印刷廠北京第一廠

(阜成門外北護士廠)

1—5,000

一九五一年五月北京初版

譯校者序

這譯本底原著是蘇聯列寧共產主義青年團中央委員會『青年近衛軍』出版局所出版，備共青團政治小組研究蘇聯社會與國家制度時參考用的。內容分五個部分，由米哈依洛夫等五人分別執筆，高利亞可夫等三人彙編，各部分底標題及執筆者姓氏是：

我們的祖國

米哈依洛夫 (H. H. Михайлов)

蘇維埃國家——新型國家

伊凡諾夫 (H. K. Иванов)

蘇維埃憲法底產生和發展

謝苗恩諾夫 (П. С. Семенов)

蘇聯底社會與國家制度

卡爾賓斯基 (B. A. Карпинский)

我們的目的——共產主義

葛列節爾曼 (Г. Е. Грезерман)

我們是根據一九四八年的第二版（訂正補充版）由四個人合譯的。工作的分配是桴鳴譯『我們的祖國』，貝璋衡譯『蘇維埃國家』，金慶三譯『蘇聯底社會與國家制度』底第一章至第六章第六節，賈鍾堯譯『蘇維埃憲法底產生和發展』、『蘇聯底社會與國家制度』底第六章第七節以後的部分及『我們的目的』。全書除第五部分『我們的目的』是由黃常需校正外，其餘均由貝璋衡校

正。這是一本介紹整個蘇聯的書籍，所以包括的範圍很廣，譯者及校者底學識和經驗都有限，缺點在所不免，希望讀者及翻譯工作同志批評指教，以便再版時修正。

目 錄

我們的祖國

一 蘇聯底疆域和富源	三
一 領土	四
二 國界	五
三 自然條件	八
四 天然富源	一五
五 人口	一九
六 蘇聯領土底區分	二三
二 蘇聯——強大的工業和集體農莊的國家	二七
一 強有力的社會主義工業國家	二七
二 蘇聯——世界上最先進的農業國家	四一
三 蘇聯底運輸業	五〇
四 先進文化的國家	五一

蘇維埃國家——新型國家

一 蘇維埃國家是怎樣發生的..... 四

一 革命前俄羅斯政權屬於誰..... 五

二 工人和農民爲擺脫地主和資本家壓迫的鬥爭..... 六

三 偉大的十月社會主義革命..... 六

四 蘇維埃國家底最初步驟..... 八

五 史所未有的國家..... 八

二 蘇維埃國家——爲共產主義而鬥爭的强大工具..... 九

一 在走向社會主義的道路上..... 九

二 偉大的社會主義強國..... 九

三 社會主義祖國國防底組織者..... 一〇

四 蘇維埃國家力量底偉大考驗..... 一一

五 戰後時期的蘇維埃國家..... 一二

三 世界上最民主的國家..... 一二

一 民主是什麼..... 一二

二 現代奴隸主底民主..... 一三

三 蘇維埃社會主義的民主..... 一六

四 蘇聯是多民族國家底模範..... 一七

五 蘇聯是爭取民主和平與民族友好的先鋒戰士..... 一八

蘇維埃憲法底產生和發展

一 憲法是什麼	一九
二 從一九一八年第一個蘇維埃憲法到一九三六年的斯大林憲法	三〇
一 蘇維埃政權底第一批法令	三〇
二 第一個蘇維埃憲法	三〇六
三 蘇聯底形成	三一
三 一九三六年蘇聯憲法底準備和通過	三五
一 蘇聯生活在一九二四年至一九三六年間的變化	三五
二 勝利的社會主義憲法	三八
三 斯大林憲法底基本特點和意義	三九
蘇聯底社會與國家制度	
一 蘇維埃社會主義社會	三三
一 人民日常生活中的社會主義	三三
二 社會主義所有制	三八
三 社會主義所有制底兩種形式	三三
四 社會主義的計劃經濟	三三

五	社會主義經濟體系對資本主義經濟體系的優越性	三三
六	社會主義社會裏的勞動	三三
七	蘇維埃社會主義上政治上的統一	三三
二	蘇維埃社會主義國家	三七
一	蘇維埃	三七
二	蘇維埃共和國	三九
三	國家對蘇維埃社會的領導權	三〇
四	蘇維埃國家對資本主義國家的優越性	三四
三	蘇維埃社會主義共和國聯盟底國家制度	三五
一	蘇聯各民族底狀況	三五
二	什麼是蘇維埃聯盟	三八
三	什麼是盟員共和國	三九
四	什麼是自治共和國	三九
五	什麼是自治省	三九
六	什麼是民族州	三七
七	蘇維埃各族人民聯盟的牢不可破	三七
四	蘇聯最高國家政權機關和最高國家行政機關	三八
一	蘇聯國家政權機關是怎樣組織的	三八

二	蘇聯人民把國家最高政權付託了誰	二六四
三	蘇聯最高蘇維埃	二六八
四	蘇聯最高蘇維埃主席團	二九三
五	蘇聯部長會議	二九六
五	法院和檢察機關	三〇一
一	資產階級和地主的法院	三〇一
二	蘇維埃法院底任務	三〇三
三	蘇維埃審判機關	三〇六
四	世界上唯一真正的人民法院	三〇七
五	蘇維埃檢察機關	三二〇
六	蘇維埃公民底基本權利	三二三
一	蘇聯底公民	三二三
二	勞動權	三二五
三	休息權	三三〇
四	物質保證權	三三四
五	受教育權	三三八
六	婦女平權	三三一
七	一切民族和種族底公民一律享有平等權利	三三六

八 信仰自由..... 三四〇

九 政治的權利和自由..... 三四三

七 蘇維埃公民底基本義務..... 三四六

一 權利和義務..... 三四八

二 遵守斯大林憲法和蘇維埃法律..... 三四八

三 遵守勞動紀律..... 三五〇

四 忠實履行社會責任..... 三五三

五 尊重社會主義公共生活規則..... 三五七

六 保護和鞏固社會主義公有財產..... 三六〇

七 蘇聯公民底光榮義務..... 三六四

八 保衛祖國是每個蘇維埃公民底神聖責任..... 三六九

八 領導和指導蘇維埃人民的力量..... 三七四

一 布爾什維克黨和勞動羣衆..... 三七四

二 黨怎樣領導國家..... 三七六

三 布爾什維克黨底力量在於什麼..... 三七八

我們的目的——共產主義

一 共產主義社會底兩個階段..... 三八五

一	社會主義和共產主義底基本特點·····	三六
二	資產階級對社會主義批評的不合理·····	三八
二	完成社會主義社會建設和逐漸由社會主義過渡到共產主義的道路·····	四三
一	蘇聯基本經濟任務底解決是社會主義過渡到共產主義的最重要前提·····	四四
二	消滅工人階級、農民和知識分子間界限的途徑·····	四九
三	發展社會主義的意識和克服資本主義的殘餘·····	四三
四	鞏固社會主義底基礎和原則是過渡到共產主義的必需條件·····	四八
五	社會主義國家是建設共產主義的主要工具·····	四三

我們的祖國

一 蘇聯底疆域和富源

我們的祖國是偉大而美麗的。祖國底領土一直從波羅的海到太平洋，從北極圈內到帕米爾。我國的動植物界是多樣而豐富的。地下的有益礦產無窮無盡。

在蘇維埃政權年代中，我們的社會主義祖國變成了強大的工業化和集體農莊化的國家，變成了先進技術和先進文化的國家。社會主義制度保證了蘇聯各族人民在經濟和文化生活底一切領域中進一步迅速發展的可能性。蘇維埃人們在偉大衛國戰爭中獲得了勝利之後，正在不息地為恢復和重新大力發展國民經濟而鬥爭，正在實現斯大林五年計劃底偉大綱領，正努力在四年內完成五年計劃。

蘇維埃青年是無限地效忠於社會主義事業，即列寧斯大林事業的。他們因自己的社會主義祖國底強大和光榮而自豪，他們熱愛自己的人民，熱愛自己的祖國，他們貢獻自己的一切力量為祖國底繁榮而鬥爭。

為了對於自己的祖國盡可能地多所貢獻，應當深知自己的祖國。每一個年輕的蘇維埃愛國者都應當具有關於自己國家的基本常識。

一 領 土

蘇維埃聯盟是地球上最大的國家。它橫跨歐亞兩洲。蘇聯底領域包括着歐洲東半部和佔了亞洲三分之一的亞洲北部。

蘇維埃聯盟底面積幾比美國大到三倍。

就是把英、法、德、意、西班牙和西歐所有其他國家加在一起，其面積也不過僅及蘇聯國土地四分之一。蘇聯底面積可以容下九十個像英國那樣的國家，或將近七百個像荷蘭那樣的國家。

我國人民在其中建立起來了社會主義自由生活的這個國家，就是如此的廣大！

我們可以乘坐火車在數小時內穿行西歐任何一個大國。就面積來說，法國是西歐最大的國家，但在一天之內，也可以從國境的一面穿行到另一面了。而如果要乘快車穿行我國，從加里寧格拉到海參崴，那就需要一個半星期的時間！只有在這樣長的時間內，火車才能通過那隔離着波羅的海和太平洋的一萬公里路程。

地球環繞地軸運行的速度總算是相當快了，但要使我國的全部領土都經過了太陽，還得十小時之久。當我們的東部國境天曉的時候，西部國境却剛剛黃昏，而黑夜還沒有到來呢。

蘇聯領土底最西端靠着波蘭國境，在波羅的海南岸，距加里寧格拉不遠。蘇聯在大陸上的最東邊界是捷日聶夫海角，這個海角位於劃分美亞兩洲的白令海峽。再遠些，在白令海峽裏有一個